

# Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian,  
Czech and Slovak Catholics.

**240 Fell Street, San Francisco**

Rectory & Mailing Address: 245 Linden St., San Francisco, CA 94102

**Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,**

Please call parish office for appointment:

**Ph. & Fax: (415) 252-5799; E-mail: [parish@sfnativity.org](mailto:parish@sfnativity.org)**

Parish web page: [www.sfnativity.org](http://www.sfnativity.org)

*Załatwanie spraw parafialnych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.*

Polish, Croatian, Slovenian, Czech and Slovak Congregations.



## Celebrating 117 Years of Catholic Worship since 1903

### HOLY MASSES

**Sunday:** 9:15 a.m., Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English.

10:30 a.m., Polish language Mass.

Each Friday: 7:00 p.m., Polish language Mass.

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

### SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

### SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

### VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

### ROSARY

Sunday: 9:00 a.m. with decades in English, Croatian & Slovenian, before the 9:15 a.m. Mass.

### SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15 a.m., Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku. 10:30 a.m., Misa na poljskom jeziku.

### SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

### SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

### SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

### BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

### KRUNIČA

Nedjeljom: 9:00 a.m., prije Mise.

### MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15 a.m., - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30 a.m., Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00 p.m., Msza Św. w języku polskim.

### SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

### SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

### SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

### ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

### SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15 a.m., Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30 a.m., Poljska Maša.

Petek: 7:00 p.m., Poljska Maša.

### ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

### SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

### ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

### OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

### ROŽNI VENEC

Nedelja: 9:00 a.m., pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.

*Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.*

Name/ Imię i Nazwisko: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Address/ Adres: \_\_\_\_\_

## MASS INTENTIONS

### SUNDAY—FEBRUARY 28, 2021 SECOND SUNDAY OF LENT

9:15am<sup>Eng</sup> + Frances Chilcoat (*Katica Pecavar & Family*)  
10:30am<sup>Pol</sup> ++ Zmarli członkowie St. Stanislaus Benevolent Society

### FRIDAY - MARCH 5, 2021

10:00am<sup>Eng</sup>  
7:00pm<sup>Pol</sup> + Anna

### SUNDAY - MARCH 7, 2021 THIRD SUNDAY OF LENT

9:15am<sup>Eng</sup> + Katrina Nemanic  
10:30am<sup>Pol</sup> ++ Antoni Golec, Andrzej Golec

### FRIDAY - MARCH 12, 2021

10:00am<sup>Eng</sup>  
7:00pm<sup>Pol</sup> + Jadwiga Jachimek

### SUNDAY—MARCH 14, 2021 FOURTH SUNDAY OF LENT

9:15am<sup>Eng</sup> + Maria Pecavar  
10:30am<sup>Pol</sup> + Urszula Kępińska w 1 rocz. śmierci (*Siostra*)

*2nd Collection for church cleaning*

### Pope Francis' 2021 Monthly Prayer Intentions for March

#### *Intention for Evangelization: – Sacrament of Reconciliation*

Let us pray that we may experience the Sacrament of Reconciliation with renewed depth, to taste the infinite mercy of God.

### Intencje Modlitwy Różańcowej papieża Franciszka na marzec 2021

#### *Intencja ewangelizacyjna: Sakrament pojednania*

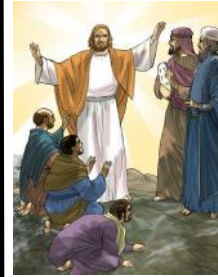
Módlmy się o to, abyśmy przeżywali sakrament pojednania z odnowioną głębią, żeby cieszyć się nieskończonym miłosierdziem Bożym.

\*\*\*\*\*

## DRUGA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

Wielki Post to czas próby. Bóg, który jest znawcą naszych serc prowadzi nas w tym czasie do szkoły posłuszeństwa. On poddaje nas próbie, aby zobaczyć, czy ufamy Jego obietnicom, czy nasze serca, być może są daleko od Niego i po prostu tylko czcimy go wargami. Czy wierzymy Bogu i Jego obietnicom? Na to pytanie odpowiada Bogu nasz styl codziennego życia. Biblijny Abraham ufał Bogu w kwestii

swojej rodziny, chociaż próba była ciężka, praktycznie bez wyjścia. Wyjścia. Aczkolwiek rozsądne jest podejmowanie rozważnych decyzji w życiu, to w tej próbie nie chodziło o rozwagę. Chodziło o zaufanie Bogu i powierzenie się całkowicie w Jego ręce. Zatem rozpoczyna się kolejny czas próby. Starajmy się zdać egzamin naszego zaufania.



### SECOND SUNDAY OF LENT

Lent is a season of being put to the test. God, “the Tester of our hearts” brings us to obedience school this Lent. He is testing us to see if we trust His promises or if our hearts are far from Him and we’ve just been giving Him “lip service”. Do we believe God and His promises? Our lifestyle tells Him whether or not we trust His promises. For example, Abraham trusted God for his family even when he couldn’t see a way out of the test. While it is wise to make prudent decisions, this test is not about prudence. It is about trusting God and abandoning yourself into His hands. The exam is beginning. Pass the trust test.

### TRZECIA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

Sprzedawcy zwierząt składanych w ofierze w Świątyni Jerozolimskiej i ci, którzy wymieniali monety, od wieków pełnili swoje niezbędne usługi. Stąd ten dramatyczny moment oczyszczenia świątyni przez Jezusa zdaje się być nieco kłopotliwy. Aby to lepiej zrozumieć, musimy spojrzeć na tamtą Świątynię jako zapowiedź przyszłego Kościoła, który Jezus będzie kochał aż do tego stopnia, że odda za niego swoje życie. Mówiąc o Kościele bardziej postrzegamy Go jako grupę ludzi niż jako budynek. Jezus postrzega Go jako swoje Ciało i Oblubienicę. Dlatego postawę Jezusa wobec Kościoła charakteryzuje gorliwość i poświęcenie. Jezus był pochłonięty miłością do Kościoła.

A jakie odniesienie do Kościoła mamy my sami, jako uczniowie Jezusa? Czy Kościół jest naszą pasją, naszą miłością i naszą radością? Czy angażujemy się Maksymalnie dla Niego czy tylko minimalnie? Czy odnosimy się do Kościoła jako konsumenci, czy jako ci, którzy chcą być konsumowani? Czy patrzymy na Kościół pod kątem wartości i służby czy tylko ewentualnej wygody? Czy pozwalamy się pochłoniąć Kościołowi i jego Głowie, Jezusowi? W tym Wielkim Poście chcemy być Kościołem według Jezusowych oczekiwań i standardów.



### THIRD SUNDAY OF LENT

Those selling animals for sacrifice at the Temple and those exchanging coins had provided necessary services for centuries. Consequently, Jesus’ cleansing of the Temple was puzzling. To understand this, we need to see the Temple as a prefigurement of the Church, which Jesus loves so much even to the point of laying down His life for her. We recognize the Church more as a group of people than a building. Jesus sees it as His Body and His Bride. Jesus’ attitude toward the Church is characterized by zeal and self-sacrifice. Jesus was consumed by His love for the Church. As disciples of Jesus, do we have Jesus’ attitude toward His Church? Is the Church our passion, our love, and our joy? Do we do the minimum or the maximum for His Church? Do we relate to the Church as consumers or as those being consumed? Do we look at the Church for value, convenience, and service?

## ANNOUNCEMENTS

**CHURCH LITURGY**—In accordance with the Archdiocese of San Francisco guidelines, we are able to continue with in-person Mass but only at 25% capacity. It is imperative that we continue to follow safety protocols to the last detail.

### Lenten Fridays at Nativity Church

9:30am Sacrament of Reconciliation  
10:00am Mass and Station of the Cross in English  
6:30pm Sacrament of Reconciliation  
7:00pm Mass and Station of the Cross in Polish

### FIRST SATURDAY, MARCH 6 MASS AND ROSARY WALK FOR LIFE MARCH

The monthly First Saturday Mass and Rosary Walk for Life takes place March 6 beginning with 8:00 am Mass in the Cathedral, followed by a rosary walk to the site of the new Planned Parenthood clinic on Bush Street, just one third of a mile away. All are welcome to join. For more information, please email [prolife@sfarch.org](mailto:prolife@sfarch.org).

### Prayer for a Closer Relationship with God

"God, it's so easy to get so caught up in doing things for You that I forget to spend enough time simply being with You. Please help me grow in close, intimate relationship with You as I pray each of these 40 Lenten days for spiritual renewal this Lenten season.

I don't just want to know a few things about You, God.

I want to know You and be known by You.

Matthew 7:7 promises "...seek and you will find..."

I'm seeking YOU today, God.

Please reveal Yourself to me in mighty ways,"

### SUNDAY COLLECTIONS

<b>Sunday, Feb.14</b>	\$642.00	/candles \$14.00
Church cleaning coll.	\$317.00	
<b>Sunday, Feb. 21</b>	\$910.00	/candles \$24.00
Property Insurance coll.	\$187.00	

**THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!**

**You can donate online via:**

**<https://sfarchdiocese.org/lifeline>**

Go to the form, choose parish to credit, scroll down to:

Church of the Nativity Parish (San Francisco)

### ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

The 2021 Archdiocesan Annual Appeal (AAA) is now underway. As we begin, we thank you again for your support of last year's campaign – your generosity makes a measurable difference in the lives of people who need and depend on the programs and services of the Archdiocese. Please visit the AAA webpage ([www.sfarch.org/AAA](http://www.sfarch.org/AAA)) where you'll find a 6-minute campaign video focusing on the beneficiaries of the appeal's support. Let us each consider how our economic standing differs from those seeking the services supported by AAA and make an effort to do our part.

Members of our Parish are kindly asked to make donations for the sum of \$11,681.00. Please consider your donation for this new Appeal as soon as possible.

## OGŁOSZENIA

Zgodnie z ostatnimi wytycznymi Archidiecezji San Francisco, możemy kontynuować Msze święte w kościele, ale tylko przy 25% pojemności czyli około 50 osób. Konieczne jest, abyśmy nadal przestrzegali protokołu bezpieczeństwa w najdrobniejszych szczegółach: zapisywanie się na listę obecnych, zachowanie bezpiecznej odległości 6 stóp w ławkach, zakrywanie twarzy, okna i drzwi otwarte w celu wentylacji, oddzielenie chórzystów w osobnym miejscu na chórze.

**NABOŻEŃSTWO DROGI KRZYŻOWEJ**—w okresie Wielkiego Postu będzie odprowadzane w każdy piątek, po mszy św. wieczornej o 7:00. Okazja do spowiedzi w tym dniu od 6:30 wieczorem. **Gorzkie Żale** śpiewamy podczas mszy św. w niedziele o godzinie 10:30.

### PRZEPISY POSTNE

W Kościele dniami i okresami pokuty są poszczególne piątki całego roku i czas Wielkiego Postu. W okresie Wielkiego Postu katolik nie powinien brać udziału w hucznej zabawie ani jej urządzać. Wstrzemięźliwość od spożywania mięsa należy zachowywać we wszystkie piątki Wielkiego Postu, chyba że w danym dniu przypada uroczystość. Natomiast post ścisły obowiązuje w Środę Popielcową oraz w Wielki Piątek.

Prawem o wstrzemięźliwości są związane osoby, które ukończyły 14. rok życia aż do śmierci, prawem zaś o poście są związane wszystkie osoby pełnoletnie, czyli te, które ukończyły 18. rok życia aż do rozpoczęcia 60. roku życia. Dla słusznej przyczyny ksiądz proboszcz może dyspensować od obowiązku zachowania pokuty lub wstrzemięźliwości od spożywania mięsa, albo dokonać zamiany tego obowiązku na inne uczynki pobożne. Władze kościelne nie zwykły udzielać dyspensy na Środę Popielcową i Wielki Piątek.

### MODLITWA NA WIELKI POST

Dłoni Boża, przebita gwoździem, przemów za mna,

wskrześ mnie z nicości,

aby oczy ślepe mogły dojrzeć świat wyzwolony od zbrodni.

Dłoni Boża z krwią zastęglą w ciszy, otwórz drogę

ku prawdzie Twojej,

aby człowiek głuchy usłyszał psalm miłości i poznał bojaźń.

Chwilo śmierci gorzka i święta, weź za rękę

zbląkanego człowieka,

aby drogę zobaczył jedną świat trędowaty od grzechu.

### ARCHIDIECEZJALNA ZBIÓRKA AAA

Nasza parafia nie wywiązała się z wpłacenia ubiegłorocznej sumy wynoszącej \$14,142.00. Do tej pory złożyliśmy jedynie \$7,701.00. Udział w kampanii wzięło tylko 27 rodzin naszej parafii na 120 zarejestrowanych. Jak widzimy, brakuje jeszcze \$6,441.00. Z tego powodu Archidiecezja San Francisco nałożyła na nas dodatkowy podatek 1% od brakującej sumy, który będziemy musieli spłacać każdego miesiąca.

W miniony poniedziałek ruszyła kolejna kampania Annual Archdiocesan Appeal 2021, gdzie w tym roku zostaliśmy zobowiązani do wpłaty \$11,681.00. Bardzo prosimy o podjęcie nowego zobowiązania jak najszybciej. Bóg zapłać wszystkim dotychczasowym ofiarodawcom!